

SAINT GERMAIN LAVAL n°7/96

Analyse de l'eau  
 Collecte des Monstres extra-  
 ménagers  
 La ligue communique ...  
 La Ligue bilan 1995  
 Mémoires d'Antan  
 Rubrique Jardin  
 Bébébus  
 CCAS - Permanence Assistante  
 Sociale  
 Recensement militaire  
 A.C.S.G. Yoga  
 F.C.P.E.  
 Parents Autonomes  
 Tour de Seine et Marne cycliste  
 A.C.S.G.- Gym adultes, Bibliothè-  
 que, Sorties  
 Commission information  
 Moisson du Coeur  
 Vide grenier du COS

### RENTREE SCOLAIRE SUR LA COMMUNE

Dans le dernier Infos Flash, nous appelions à ne pas laisser faire le blocage d'une classe à l'école de Courbeton.

Le Mardi 3 Septembre, tout le monde était sur le pont. Les enseignants d'abord qui avaient effectué leur pré-rentree la veille, les parents pour qui toute rentrée scolaire est toujours chargée d'émotion, mais aussi de beaucoup de soucis et bien sûr et surtout les enfants qui doivent être au centre des préoccupations et projet de l'éducation nationale.

Tout le monde sur le pont à Courbeton pour exiger la levée du blocage qui, en aucune manière ne pouvait être justifié.

Parents d'élèves avec les associations de parents d'élèves, élus municipaux, engageaient une discussion sur le blocage et décidaient d'attendre fermement la visite de l'Inspecteur d'Académie.

Six classes à la rentrée pour 175 élèves, cela donnait notamment un CE2 de 37 enfants.

Nous avons donc reçu l'Inspecteur de circonscription pour lui exprimer notre mécontentement et avoir des informations.

Se réservant de toute réponse, il informe le lendemain la municipalité que le blocage était levé.

S'il en avait été autrement, nous aurions tous ensemble continué à prendre et mener des initiatives.

Nous remercions les parents d'élèves, enseignants, organisations de parents d'élèves d'avoir répondu à notre appel pour défendre nos écoles.

Nous tenons, également, à souhaiter la bienvenue à Monsieur MARIE, nouveau directeur de Courbeton ainsi qu'aux nouveaux enseignants et à témoigner notre satisfaction à Madame MASQUIN qui a assuré la direction de cette école l'année dernière.

.../...

Au Petit-Buisson et aux Mûriers, les effectifs sont aussi au complet, avec malheureusement - puisque les enfants de moins de trois ans ne sont pas "reconnus" par l'éducation nationale - une liste d'attente aux Mûriers.

La rentrée, c'est aussi la baisse de 500 F de l'allocation de rentrée scolaire. Ce qui signifie des difficultés supplémentaires pour la majorité des familles avec enfants d'âge scolaire.

Alors que tout appelle à plus de pouvoir d'achat, c'est le contraire qui est fait. Et ce n'est pas la baisse des impôts sur le revenu qui donnera le change, d'autant plus que les impôts locaux progressent essentiellement du fait des transferts de charges de l'Etat sur les collectivités locales.

Il faudra bien, un jour, dans ce pays que les gouvernants entendent et écoutent les jeunes, les chômeurs, les salariés, les retraités plutôt que de toujours répondre à l'appétit des requins de la "Finance".

Ou plutôt, il faudra leur faire entendre, **Tous ensemble .....**

Le Maire-Adjoint,

J.L. FRANITCH

### ANALYSE DE L'EAU

La Direction Départementale de l'eau et de l'environnement nous communique :

Réalisée le **26 Août 1996**, la dernière analyse conclut à une eau de bonne qualité. Taux de nitrate 37 mg/l (pour mémoire, maxi toléré : 50 mg/l)

Conclusion : "Eau conforme aux normes pour les paramètres physico-chimiques et bactériologiques analysés".

*Octobre glacé  
fait vermine trépasser.*

### COLLECTE DES MONSTRES EXTRA MENAGERS

La collecte des Monstres "extra-ménagers" aura lieu dans notre commune, le **mercredi 25 septembre 1996**, à partir de 5h30, la benne ne passant qu'une fois dans la rue.

Les déchets encombrants ou "monstres" sont constitués de l'ensemble des meubles, objets et appareils ménagers qui, en raison de leurs dimensions, ne peuvent être présentés dans le récipient de collecte des ordures ménagères.

**NE SONT PAS COMPRIS DANS LA DENOMINATION "MONSTRES"** les bouteilles de "GAZ", batteries, déblais, gravois, décombres et débris provenant des travaux publics et particuliers, les verres, cartons, pneumatiques, encombrants de caractère industriel ou professionnel.



LE COMITE DE SEINE ET MARNE DE LA LIGUE CONTRE LE CANCER

Nous informe qu'il a été enlevé sur le territoire de notre commune pour les mois de :

- Avril 4T000
- Mai 3T700
- Juin 4T500

de verre ménager à recycler.

Ce qui représente la somme de 305,00 F pour les actions de la Ligue 77.

Le Comité remercie l'ensemble des administrés.

LA LIGUE - BILAN DES ACTIONS 1995

La Ligue Nationale contre le cancer - COMITE DE SEINE ET MARNE

En 1995, votre générosité nous a permis,

.... d'aider la Recherche

- Etude européenne des facteurs de risque de cancer du sein "E3N" 100 000 F
- Bourse nationale de recherche 78 000 F
- Congrès scientifiques 5 500 F

.... d'améliorer les équipements et la qualité des services aux malades (dépistage, soins, environnement, ...)

Les Centres hospitaliers de notre département ont pu bénéficier de ce programme :

- FONTAINEBLEAU - Dépistage du cancer du sein 54 000 F
- LAGNY - Dotation pour le renouvellement du mammographe 83 000 F
- Service Radiothérapie et Laboratoire - Chambres d'hospitalisation et petits équipements 63 000 F
- MEAUX - Dotation pour un mammographe 73 000 F
- MONTEREAU - Formation aux soins palliatifs - 3ème année 70 000 F
- PROVINS - Service de gastro-entérologie et chirurgie viscérale  
Soutien à l'équipement d'une salle de réveil et d'anesthésie ambulatoire 50 000 F
- SAVIGNY LE TEMPLE (I.G.R. LA GRANGE) - Essai de médicaments anti-cancéreux 50 000 F

.../...

..... de financer une campagne de recherche ciblée	
- en Cancérologène pour une équipe de l'Institut Pasteur	50 000 F
..... d'assister les malades atteints du cancer	58 000 F
..... de vulgariser l'information	
- Prévention du tabagisme chez les jeunes CLUB PATACTOPE	56 000 F
Actions de sensibilisation en milieu scolaire et en Entreprise	
- Abonnements gratuits à la revue "VIVRE"	84 000 F
- Diffusion gratuite de brochures et revues spécialisées	94 000 F

*Eté de la Saint-Martin  
Dure trois jours et un brin*

MEMOIRES D'ANTAN (article paru en 1829)

"**SAINT-GERMAIN-LAVAL**, alias St Germain-de-Laval et St Sauveur, son annexe ; patrons Saint-Germain et Saint-Laurent, autrefois (1789), cure de l'archidiaconé et doyenné de Melun, collateur, le prieur de Saint-Germain-des Prés ; revenu 1000 Liv. ; 145 feux, 250 communiant (aujourd'hui 385 habitants) ; généralité de Paris ; élection et grenier à sel de Montereau.

Le Château de Courbeton est dans une des plus agréables situations des environs de Montereau et même du département, sur la route de Provins. On y remarque une superbe terrasse le long de la Seine, d'où les points de vue s'étendent sur une vaste plaine. Les plantations y sont distribuées avec élégance.

Le parc renferme de belles terres blanches que l'on tire pour la fabrication des vases, façon anglaise ; on les emploie particulièrement à la manufacture de Creil.

Dans une maison dite la "Basse-Cour de Courbeton", est établie une fabrique de faïence noire bronzée ; ces vases qu'elle produit sont à la plus grande épreuve de feu.

Depuis quelques années, on a planté sur le territoire de Saint Germain plus de 20 000 mûriers parmi lesquels se trouve le mûrier de Philippine. On a essayé de naturaliser le ver à soie, et ces essais ont réussi au-delà de l'espoir des expérimentateurs.

Dépendances : Trois hameaux : Gardeloup dans lequel est une ferme du même nom appartenant à l'hospice de Montereau ; le Petit Buisson et Tréchy, dans lequel est une ferme du même nom, appartenant à M. Chevalier, propriétaire aussi de celle dite Ponville. Le Château de Courbeton appartient à Madame Veuve de la Fare ; l'ancien château de Courbeton dit Basse-Cour, à M. GEROME, maire de la Commune ; et la maison bourgeoise dite Merlange, où l'on trouve une fontaine d'eau minérale, à M. BOUCHER. La manufacture de Courbeton appartient à M. MAMET ; le locataire M. L'HONORE y a établi une magnanerie."

.../...

## RUBRIQUE JARDIN

### Les engrais naturels

L'agriculture biologique repose sur un fait évident : les végétaux et les animaux dont nous nous nourissons, sont des êtres vivants qui doivent recevoir une alimentation et avoir un mode de vie conformes à leurs besoins physiologiques.

Les plantes puisent la plupart des éléments dont elles ont besoin dans le sol. Un terrain bien entretenu est le siège d'une intense activité biologique (plus d'un milliard de micro-organismes par gramme de terre et plus de 6 000 kg d'êtres vivants par hectare !). Les micro-organismes jouent un rôle irremplaçable dans la nutrition des plantes et seule une terre ayant une bonne activité biologique peut donc fournir aux végétaux une nourriture équilibrée.

C'est pourquoi, la culture biologique vise avant tout à développer la vie du sol....

L'emploi des engrais chimiques produit pour les consommateurs des aliments :

- déséquilibrés et dangereux, car leur composition est anormale. Leur teneur en certains éléments est excessive, alors qu'ils sont, le plus souvent, carencés en d'autres éléments essentiels (magnésium, acides aminés, etc.) ;
- toxiques à long terme, car ils contiennent toujours des résidus de produits antiparasitaires ;
- incapables, en conséquence, de contribuer au maintien de la santé de l'homme.

Le but de la fertilisation en culture biologique est de nourrir, non pas directement les plantes avec des engrais solubles, mais les êtres vivants du sol (ou micro-organismes) qui élaborent et fournissent aux plantes tous les éléments dont elles ont besoin. Elle est la base d'engrais organiques et d'engrais minéraux finement broyés.

En ce qui concerne la **fumure organique** :

- le "compostage en tas" consiste à faire subir à un mélange d'éléments végétaux et animaux une fermentation pour obtenir un compost à structure grumelleuse, très riche en humus et micro-organismes ;
- le "compostage de surface" consiste à épandre sur le sol une fine couche de fumier ou déchets végétaux, et à les laisser se décomposer sur place. Ils ne seront enfouis que quelques semaines avant la date prévue pour l'utilisation du sol ;
- les "engrais verts" jouent un rôle fondamental en culture biologique. Chaque fois que c'est possible, on sème des légumineuses (trèfle, pois, etc.) en leur associant parfois des graminées (ray-grass, avoine, etc.)

**La fumure minérale** comprend, quant à elle :

- des poudres de roche (granite, gneiss, feldspath, basalte, etc.) ;
- des phosphates naturels ;
- des algues calcifiées (maerl ou lithotamne).

A cela doit s'ajouter un travail du sol bien étudié.

L'expérience montre, quand les techniques biologiques sont correctement appliquées, que les rendements sont aussi élevés que dans les jardins utilisant des méthodes chimiques. Cela s'explique facilement !

Les engrais organiques et minéraux naturels apportent au sol tous les éléments dont la plante a besoin en proportions plus équilibrées. Ces éléments apportés sous forme insoluble et naturelle sont rendus assimilables par l'activité des micro-organismes du sol, qui, par ailleurs, solubilisent des éléments minéraux contenus dans le sol. Et, enfin, la fixation d'azote atmosphérique par les micro-organismes du sol assure une alimentation régulière des plantes en azote...

Un jardinier amateur peut réaliser facilement tout une série d'opérations pouvant répondre aux critères que je viens d'expliquer :

- faire du compost en tas avec tous les déchets végétaux et animaux (achetés au besoin) et en apporter beaucoup au sol en l'incorporant à sa surface ;
- ne jamais laisser un sol à nu. Mieux vaut le pailler, faire des engrais verts, etc. ;
- bien travailler le sol en évitant les bêchages le retournant complètement ;
- ne pas cultiver le même légume à la même place chaque année et respecter des assolements potagers ;
- choisir des variétés adaptées au climat et résistant aux parasites ;
- utiliser des traitements naturels en préparant certains (purins d'ortie, par exemple).

*A la Saint-Crépin  
les mouches voient leur fin.*

#### MEDIATHEQUE DEPARTEMENTALE DE SEINE ET MARNE - BEBEBUS

Merci de noter les prochains rendez-vous de vos bébés avec les livres jusqu'à la fin de l'année scolaire 96/97 :

SAINT-GERMAIN-LAVAL, devant l'école des Mûriers de 10h30 à 11h30, les vendredis : 18 Octobre 1996  
20 Décembre 1996  
28 Février 1997  
25 Avril 1997  
27 Juin 1997

#### C.C.A.S. - PERMANENCE ASSISTANTE SOCIALE

Mademoiselle PERRIER, assistante sociale, assure une permanence en Mairie, le 3ème lundi de chaque mois. Les prochaines auront lieu les lundis 21 Octobre, 18 Novembre et 16 Décembre de 14H30 à 17h.

#### RENCENSEMENT MILITAIRE

Jeunes gens nés en Juillet, Août, Septembre 1979, vous devez vous faire recenser en Mairie avant fin Octobre 1996, aux jours et heures d'ouverture du secrétariat munis :

- d'une pièce d'Etat Civil (livret de famille ou fiche familiale d'Etat Civil)
- d'une pièce d'identité (carte nationale d'identité ou passeport).

.../...

### A.C.S.G. YOGA

Les cours de yoga, organisés par l'A.C.S.G. reprendront le **lundi 30 Septembre 1996**, de 18h30 à 19h30, sous le préau de l'école maternelle de Saint-Germain-Laval. Pour tous renseignements ou inscription : Tél 60 96 37 07

### F.C.P.E. (FEDERATION DES CONSEILS DE PARENTS D'ELEVES)

La rentrée scolaire à Saint-Germain-Laval, s'est déroulée dans un calme relatif.

Le blocage d'une classe à l'école de Courbeton, décidé au dernier trimestre de l'année scolaire 1995-96, n'ayant pas été levé, un bon nombre de parents sont restés avec Messieurs FRANITCH ET LENTES pour attendre le "comptage" des élèves de cette école. Dans un premier temps, nous avons rencontré une conseillère pédagogique, puis Monsieur l'Inspecteur de l'Education Nationale (nouvellement nommé à Montereau). Ce dernier nous a dit être optimiste pour la levée de ce blocage.

Nous avons tenu à lui montrer la détermination de tous les parents et de la municipalité face à ce problème qui met en cause les conditions d'enseignement des enfants de la commune.

Il faut savoir qu'à ce jour, l'école compte 175 élèves (15 de plus qu'à la rentrée 1995).

La décision de l'Inspection académique n'étant prise que mercredi 4 Septembre, nous sommes tous décidés à rester mobilisés si ce blocage reste effectif.

Quant à l'école maternelle, les effectifs, tout en étant importants, n'ont pas amené de gros problèmes. Monsieur l'Inspecteur de l'Education Nationale y est cependant passé avec Messieurs LENTES et FRANITCH.

A l'école du Petit Buisson, le nombre d'élèves est également assez important. De ce fait, au mois de Juin dernier, la décision était prise de scolariser les nouveaux enfants des Louvières à l'Ecole de Courbeton.

Nous souhaitons la bienvenue à Monsieur MARIE, directeur et aux nouveaux instituteurs tout en espérant travailler en véritable partenariat avec les enseignants et la municipalité pour cette nouvelle année scolaire.

Le bureau rappelle aux parents que l'Assemblée Générale de la FCPE est ouverte à tous les parents d'élèves et qu'à tout moment de l'année, ils peuvent nous rencontrer.

Bientôt, auront lieu les élections des représentants de parents d'élèves aux conseils d'école. Celles-ci sont importantes. Si vous désirez soit vous présenter, soit participer à la vie scolaire, vous pouvez toujours contacter un membre du bureau.

Voici quelques numéros de téléphone :

- Madame BORDE Catherine : 64 32 12 44
- Madame SILVESTRE Claudine : 64 32 84 66
- Madame FASSOLETTE Bernadette : 64 32 31 42

Pour le Bureau  
Mesdames SILVESTRE Claudine  
et BORDE Catherine

.../...

### INFORMATION DE DERNIERE MINUTE

Suite à sa réunion de concertation, l'Inspection Académique décide de lever le blocage de la septième classe de l'école de Courbeton.

### LA RENTREE A L'ECOLE DE COURBETON - FEDERATION PARENTS AUTONOMES

Le 3 Septembre 1996, nos enfants ont repris le chemin des écoliers. La rentrée s'annonçait délicate puisque le blocage d'un poste menaçait l'école. Comme prévu, Monsieur l'Inspecteur est venu dans la matinée effectuer un comptage des élèves et a constaté qu'il était plus que nécessaire de lever ce blocage et de nommer un enseignant pour la septième classe.

A présent que tout est rentré dans l'ordre, les enfants et les enseignants peuvent se mettre au travail sereinement.

Les parents autonomes remercient Monsieur FRANITCH pour son intervention efficace auprès de l'Inspection.

Nous tenons, également, à souhaiter la bienvenue à Monsieur MARIE, nouveau directeur de l'école de Courbeton.

Bon courage à tous, enseignants et élèves, pour cette nouvelle année scolaire.

Les Parents Autonomes .

### TOUR DE SEINE ET MARNE CYCLISTE

La Commission Animation informe les habitants des hameaux de Tréchy et de Gardeloup du passage du XIXème Tour de Seine et Marne cycliste, le Vendredi 27 Septembre 1996 vers 16h46 à Tréchy, 16h52 à Gardeloup. Cela peut toutefois, créer des perturbations au niveau de la circulation.

La Commission invite les Saint-Germainois à venir nombreux afin de les encourager !

### A.C.S.G. - GYMNASTIQUE ADULTES, BIBLIOTHEQUE, SORTIES

SUite à un malencontreux accident, Gérard ne reprendra les cours de gym que le **lundi 30 septembre à 20h30** au dojo de Courbeton.

La bibliothèque fera sa réouverture le **lundi octobre** à 16h30 à la Salle J. Prévert.

Connaissance du Monde reprend le **23 octobre** par l'Egypte. Pour profiter du prix de groupe, inscrivez-vous au plus tard le **lundi 21 Octobre** auprès de Madame LOPEZ, Tél. 64 32 81 62.

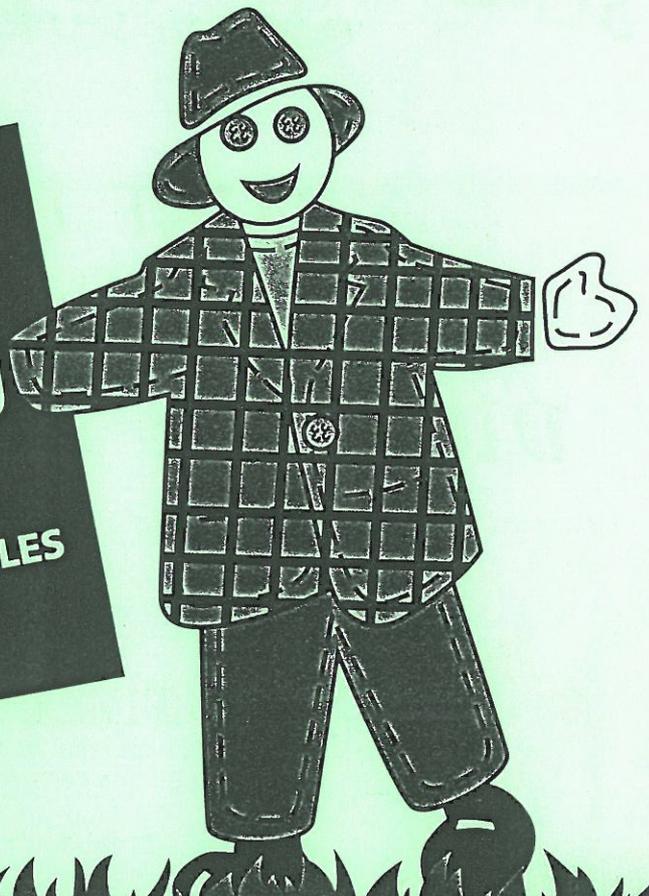
### COMMISSION INFORMATION

Merci de noter que la prochaine réunion "rédaction" aura lieu le **mardi 15 Octobre** à 20h30. Les articles devront être déposés en Mairie, pour cette date.

.../...

# SI ÇA NE VOUS VA PLUS, ÇA NOUS VA!

PARTICIPEZ A L'OPERATION  
**LA MOISSON  
DU CŒUR**  
DONNEZ VOS VETEMENTS ET TEXTILES  
AU PROFIT DE L'ASSOCIATION  
DES PARALYSES DE FRANCE



SIÈGE NATIONAL 17, bd Auguste Blanqui - 75013 PARIS - Tel 40 78 69 00

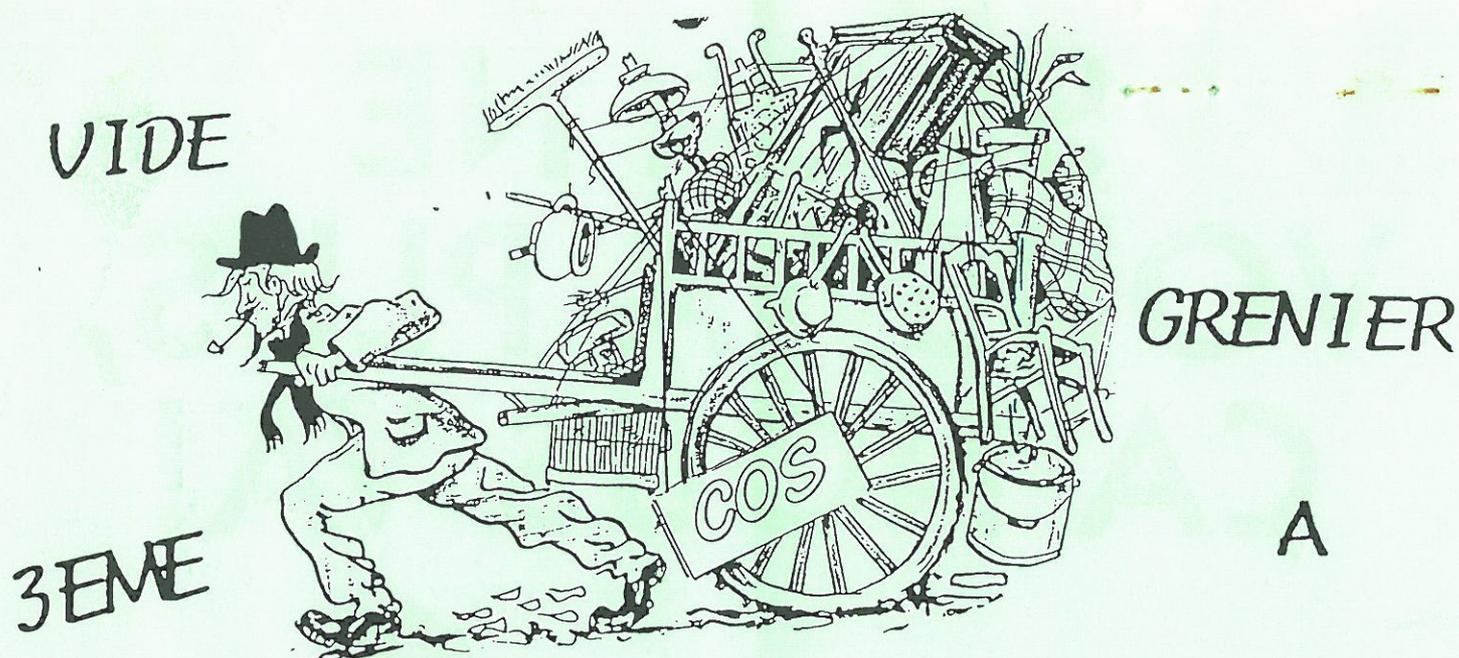
LES TEXTILES COLLECTES SONT VENDUS A DES ENTREPRISES DE RECUPERATION ET LE BENEFICE DE LA VENTE EST EXCLUSIVEMENT RESERVE A L'ACTION SOCIALE DE L'ASSOCIATION DES PARALYSES DE FRANCE DANS VOTRE DEPARTEMENT

## SAMEDI 12 OCTOBRE 1996

LES TEXTILES SERONT COLLECTES, UNIQUEMENT, EN MAIRIE

DE SAINT GERMAIN LAVAL

MERCI DE DEPOSER VOS SACS AU PLUS TARD, 1e VENDREDI 11 OCTOBRE



SAINT GERMAIN LAVAL

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE 1996

PLACE DE L'EGLISE

ORGANISE PAR LE COMITE D'OEUVRES SOCIALES DU PERSONNEL COMMUNAL

SUR PLACE : Buvette, sandwichs, saucisses, merguez ...

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS EN MAIRIE

PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE DU SECRETARIAT

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8h30 à 12h00

14h00 à 17h30



64 32 10 62